



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 30 giugno 2021
(OR. en)

10309/21
ADD 6

MI 513
ENT 111
COMPET 520
IND 182
TRANS 439
ENV 469
DELECT 137

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	25 giugno 2021
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2021) 4455 final - ANNEX 2 -PART 5/5
Oggetto:	ALLEGATO del regolamento delegato (UE) 2021/... della Commissione che integra il regolamento (UE) 2019/2144 del Parlamento europeo e del Consiglio stabilendo norme dettagliate in merito alle procedure di prova e ai requisiti tecnici specifici per l'omologazione dei veicoli a motore per quanto riguarda i sistemi di adattamento intelligente della velocità e per l'omologazione di tali sistemi come entità tecniche indipendenti, e che ne modifica l'allegato II

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2021) 4455 final - ANNEX 2 -PART 5/5.

All.: C(2021) 4455 final - ANNEX 2 -PART 5/5

Bruxelles, 23.6.2021
C(2021) 4455 final

ANNEX 2 – PART 5/5

ALLEGATO

del








regolamento delegato (UE) 2021/... della Commissione










che integra il regolamento (UE) 2019/2144 del Parlamento europeo e del Consiglio stabilendo norme dettagliate in merito alle procedure di prova e ai requisiti tecnici specifici per l'omologazione dei veicoli a motore per quanto riguarda i sistemi di adattamento intelligente della velocità e per l'omologazione di tali sistemi come entità tecniche indipendenti, e che ne modifica l'allegato II




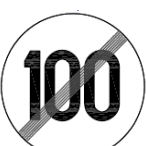




ALLEGATO II









Catalogo della segnaletica stradale – Parte 5

24. SLOVENIA

SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2232-2	20	20	20	20	20	20
	2232-3	30	30	30	30	30	30
	2232-4	40	40	40	40	40	40
	2232-5	50	50	50	50	50	50
	2232-6	60	60	60	60	60	60
	2232-7	70	70	70	70	70	70
	2232-8	80	80	80	80	80	80

	2232-9	90	90	90	90	S	S
	2232-10	100	S	S	100	S	S
	2232-11	110	S	S	110	S	S
	2232	130	S	S	130	S	S
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2233-2	N	N	N	N	N	N
	2233-3	N	N	N	N	N	N
	2233-4	N	N	N	N	N	N
	2233-5	N	N	N	N	N	N
	2233-6	N	N	N	N	N	N

	2233-7	N	N	N	N	N	N
	2233-8	N	N	N	N	N	N
	2233-9	N	N	N	N	N	N
	2233-10	N	N	N	N	N	N
	2233	N	N	N	N	N	N
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2238	N	N	N	N	N	N
Zone con valore numerico							
	2421	30	30	30	30	30	30
	2422	N	N	N	N	N	N
Zona a traffico limitato							

	2427	30	30	30	30	30	30
	2428	N	N	N	N	N	N
Autostrada							
	2401	130	S	S	130	S	S
	2402	N	N	N	N	N	N
	2403	130	S	S	130	S	S
	2404	N	N	N	N	N	N
Superstrada							
	2405	110	80	80	110	80	80
	2406	N	N	N	N	N	N
Limiti urbani							



Ljubljana	2434	50	50	50	50	50	50
Ljubljana	2435	90	80	80	90	80	80










25. SLOVACCHIA









SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	253-20	20	20	20	20	20	20
	253-30	30	30	30	30	30	30
	253-40	40	40	40	40	40	40
	253-50	50	50	50	50	50	50
	253-60	60	60	60	60	60	60
	253-70	70	70	70	70	70	70
	253-80	80	80	80	80	80	80
	253-90	90	90	90	90	S	S



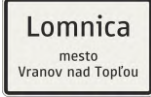
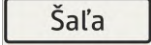
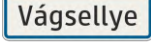








	253-100	100	S	S	100	S	S
	253-110	110	S	S	110	S	S
	253-120	120	S	S	120	S	S
	253-130	130	S	S	130	S	S
	253-140	140	S	S	140	S	S
	Dispositivo di informazione stradale variabile per inizio limite esplicito	V	V	V	V	V	V
	Dispositivo di informazione stradale variabile per inizio limite esplicito	V	V	V	V	V	V
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	253-20	N	N	N	N	N	N
	253-30	N	N	N	N	N	N

	263-40	N	N	N	N	N	N
	253-50	N	N	N	N	N	N
	253-60	N	N	N	N	N	N
	263-70	N	N	N	N	N	N
	253-80	N	N	N	N	N	N
	263-90	N	N	N	N	N	N
	263-100	N	N	N	N	N	N
	263-110	N	N	N	N	N	N
	263-120	N	N	N	N	N	N









	263-130	N	N	N	N	N	N
	263-140	N	N	N	N	N	N
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	267 Fine di tutte le limitazioni	N	N	N	N	N	N
	Dispositivo di informazione stradale variabile per fine di tutte le limitazioni	N	N	N	N	N	N
Zone con valore numerico							
	268-20 Inizio zona esplicita 20 km/h	20	20	20	20	20	20
	269-20 Fine zona esplicita 20 km/h	N	N	N	N	N	N
	268-30 Inizio zona esplicita 30 km/h	30	30	30	30	30	30
	Inizio zona esplicita 30 km/h	30	30	30	30	30	30









	269-30 Fine zona esplicita 30 km/h	N	N	N	N	N	N
	Fine zona esplicita 30 km/h	N	N	N	N	N	N
Zona a traffico limitato							
	315 Inizio zona residenziale	20	20	20	20	20	20
	316 Fine zona residenziale	N	N	N	N	N	N
	Inizio zona residenziale	20	20	20	20	20	20
	Fine zona residenziale	N	N	N	N	N	N
	319 Inizio zona scuola	20	20	20	20	20	20
	320 Fine zona scuola	N	N	N	N	N	N
	Inizio zona scuola	20	20	20	20	20	20


	Fine zona scuola	N	N	N	N	N	N
	317 Inizio zona pedonale	20	20	20	20	20	20
	318 Fine zona pedonale	N	N	N	N	N	N
	Inizio zona pedonale	20	20	20	20	20	20
	Fine zona pedonale	N	N	N	N	N	N
Autostrada							
	309 Inizio autostrada	130	S	S	130	S	S
	Inizio autostrada	130	S	S	130	S	S
	310 Fine autostrada	N	N	N	N	N	N








	Fine autostrada	N	N	N	N	N	N
Limiti urbani							
     	305 Ingresso in città	50	50	50	50	50	50
     	306 Fine della città	90	90	90	90	S (90)	S (90)

26. FINLANDIA









SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	C32_2 (limite di velocità)	20	20	20	20	20	20
	C32_3 (limite di velocità)	30	30	30	30	30	30
	C32_4 (limite di velocità)	40	40	40	40	40	40
	C32_5 (limite di velocità)	50	50	50	50	50	50
	C32 (limite di velocità)	60	60	60	60	60	60
	C32_6 (limite di velocità)	70	70	70	70	70	70
	C32_7 (limite di velocità)	80	80	80	80	80	80
	C32_8 (limite di velocità)	100	S	S	100	S	S




	C32_9 (limite di velocità)	120	S	S	120	S	S
	Limite di velocità variabile (C 32_x) Nota: le cifre possono essere gialle o bianche.	V	V	V	V	V	V
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	C33_2 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C33_3 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C33 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C33_4 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C33_5 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C33_6 (fine del limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
No							









Zone con valore numerico							
	C34_2 (zona soggetta a limite di velocità)	30	30	30	30	30	30
	C35_2 (fine zona soggetta a limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C34 (zona soggetta a limite di velocità)	40	40	40	40	40	40
	C35 (fine zona soggetta a limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
	C34_3 (zona soggetta a limite di velocità)	50	50	50	50	50	50
	C35_3 (fine zona soggetta a limite di velocità)	N	N	N	N	N	N
Zona a traffico limitato							
	E24 (inizio zona residenziale)	20	20	20	20	20	20
	E25 (fine zona residenziale)	N	N	N	N	N	N
	E26 (strada pedonale)	20	20	20	20	20	20

	E27 (fine strada pedonale)	N	N	N	N	N	N
Autostrada							
	E15 (autostrada) Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
	E16 (fine autostrada) Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
Superstrada							
	E17 (superstrada a due corsie) Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
	E18 (fine superstrada a due corsie) Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
Limiti urbani							
	E22 (zona urbana)	50	50	50	50	50	50
	E23 (fine zona urbana) Nota: si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità per tutte le altre classi di strade extraurbane, superstrada e autostrada.	80	80	80	80	80	80








27. SVEZIA





SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	C31-3	30	30	30	30	30	30
	C31-4	40	40	40	40	40	40
	C31-5	50	50	50	50	50	50
	C31-6	60	60	60	60	60	60
	C31 (C31-7)	70	70	70	70	70	70
	C31-8	80	80	80	80	80	80
	C31-9	90	90	90	90	80	80
	C31-10	100	S	S Class e III, B	100	80	80








				90 Class e I, II, A			
	C31-11	110	S	S Class e III, B	110	80	80
				90 Class e I, II, A			
	C31-12	120	S	S Class e III, B	120	80	80
				90 Class e I, II, A			
		V	V	V	V	V	V
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
No							
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
No							
Zone con valore numerico							
No							
Zona a traffico limitato							








	<p>E9 Inizio zona residenziale</p> <p>Nota: il limite di velocità ufficiale "passo d'uomo" non è quantificato.</p>	5	5	5	5	5	5
	<p>E10 Fine zona residenziale</p> <p>Nota: il limite di velocità applicabile al di fuori della zona a traffico limitato è sempre indicato da un segnale esplicito con valore numerico di indicazione del limite di velocità</p>						
Autostrada							
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
Superstrada							
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
Limiti urbani							
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
	<p>Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						

28. NORVEGIA





SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	§ 8 - 362	30	30	30	30	30	30
		40	40	40	40	40	40
		50	50	50	50	50	50
		60	60	60	60	60	60
		70	70	70	70	70	70
		80	80	80	80	80	80
		90	90 ≤ 3,5 t	90 Class e III, B	90	S	S
			80 > 3,5 t	80 Class e II			


				70 Class e I, A			
		100	S $\leq 3,5$ t	S Class e III, B	100	S	S
			80 $> 3,5$ t	80 Class e II			
				70 Class e I, A			
		110	S $\leq 3,5$ t	S Class e III, B	110	S	S
			80 $> 3,5$ t	80 Class e II			
				70 Class e I, A			
	Segnali di indicazione del limite di velocità variabile	V	V	V	V	V	V
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	§ 8 - 364	N	N	N	N	N	N









		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
No							
Zone con valore numerico							
	§ 8 - 366	30	30	30	30	30	30
	§ 8 - 368	50	50	50	50	50	50
Zona a traffico limitato							
	§ 12 - 540 Nota: il limite di velocità ufficiale "passo d'uomo" non è quantificato.	5	5	5	5	5	5

	§ 12 - 542	50	50	50	50	50	50
	§ 12 - 548 Nota: il limite di velocità ufficiale "passo d'uomo" non è quantificato.	5	5	5	5	5	5
	§ 12 - 550	50	50	50	50	50	50
Autostrada							
	§ 12 - 502 Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
	§ 12 - 504 Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
Superstrada							
	§ 12 - 503 Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
	§ 12 - 505 Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
Limiti urbani							
No							

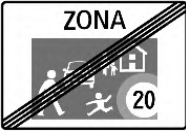






29. SVIZZERA









SEGNALE	ALTRE INFORMAZIONI DI RILIEVO	RISPOSTA PREVISTA IN KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
Segnali espliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2.30 SSV	10	10	10	10	10	10
	2.30 SSV	20	20	20	20	20	20
	2.30 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.30 SSV	40	40	40	40	40	40
	2.30 SSV	50	50	50	50	50	50
	2.30 SSV	60	60	60	60	60	60
	2.30 SSV	70	70	70	70	70	70

	2.30 SSV	80	80	80	80	80	80
	2.30 SSV	90	90	90	90	S	S
	2.30 SSV	100	S	S	100	S	S
	2.30 SSV	110	S	S	110	S	S
Segnali impliciti con valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N

	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
Segnali impliciti senza valore numerico di indicazione del limite di velocità							
	2.58 SSV	N	N	N	N	N	N
Zone con valore numerico							

	2.59.1 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.59.2 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.59.1 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.59.2 SSV	N	N	N	N	N	N
Zona a traffico limitato							
	2.59.5	20	20	20	20	20	20
	2.59.6	N	N	N	N	N	N
	2.59.5	20	20	20	20	20	20

	2.59.6	N	N	N	N	N	N
Autostrada							
	4.01 SSV	120	S	S	120	80	80
	4.02 SSV	N	N	N	N	N	N
Superstrada							
	4.03 SSV	100	S	S	100	80	80
	4.04 SSV	N	N	N	N	N	N
Limiti urbani							
	4.27 SSV Su strade principali Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						
	4.28 SSV Su strade principali Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.						

	<p>4.29 SSV Su strade secondarie Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
	<p>4.30 SSV Su strade secondarie Nota: non si tratta di un segnale implicito di indicazione del limite di velocità.</p>						
	<p>2.30.1 SSV Limite di velocità nelle località (centri abitati)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80
	<p>2.30.1 SSV Limite di velocità nelle località (centri abitati)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80
	<p>2.30.1 SSV Limite di velocità nelle località (centri abitati)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80